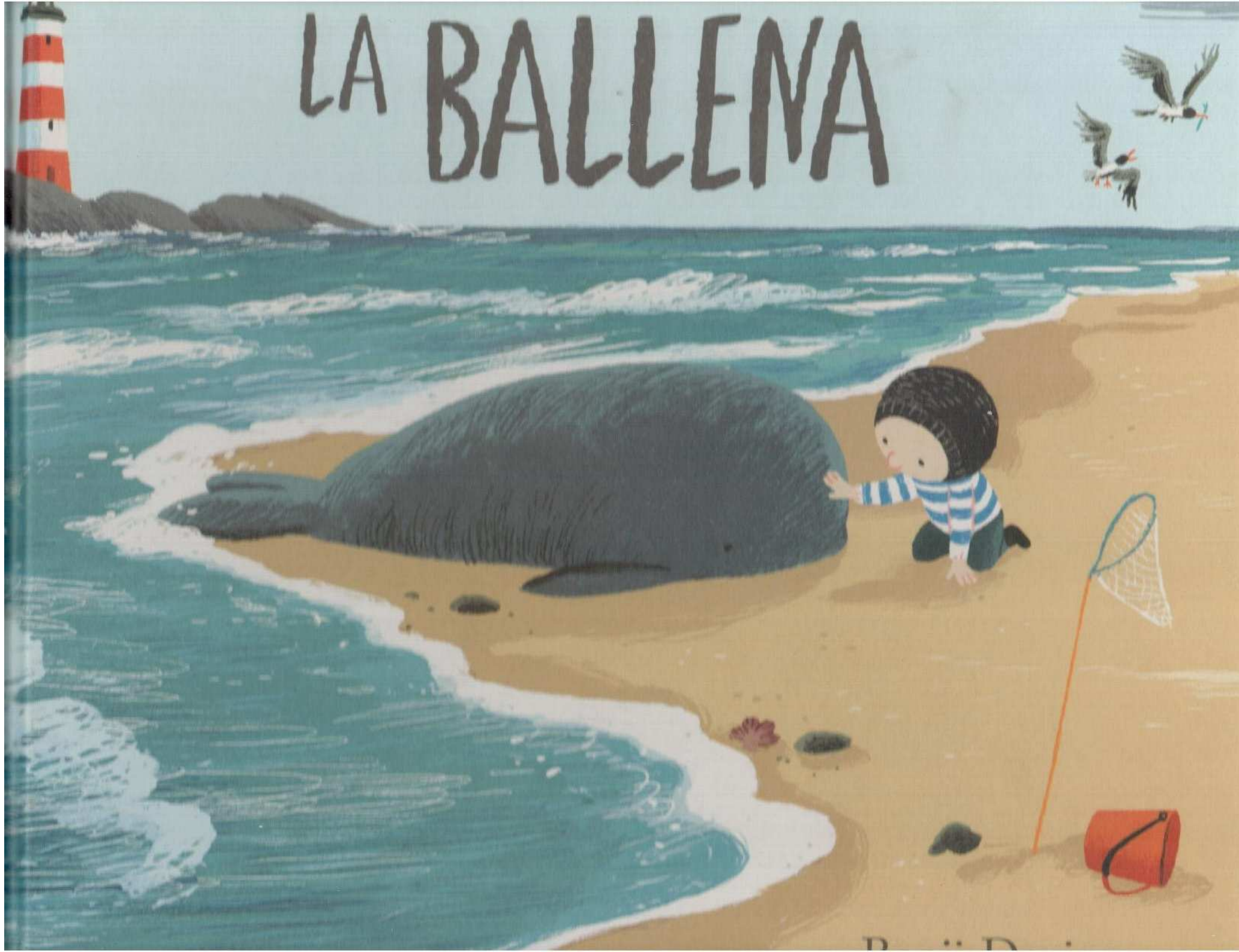
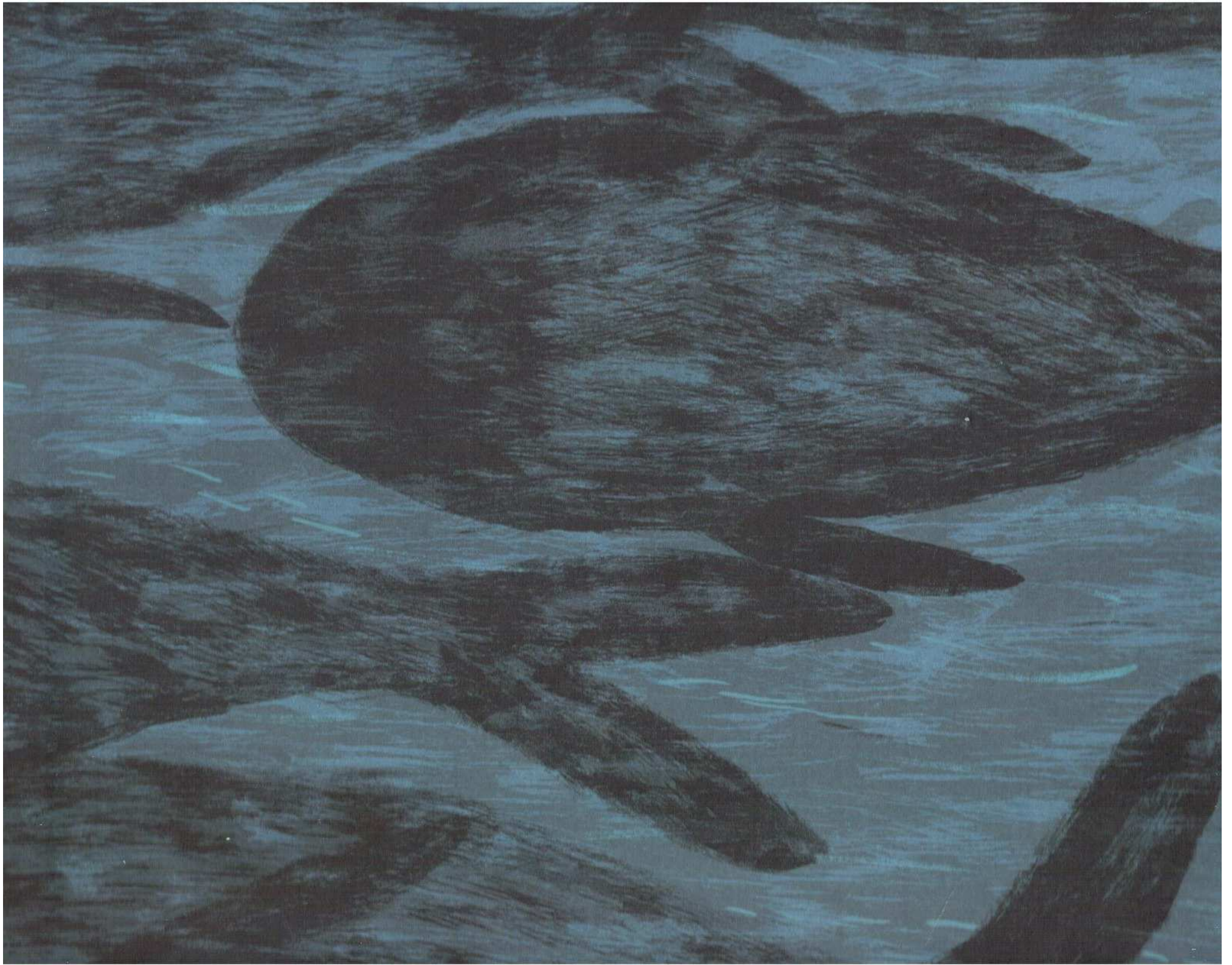
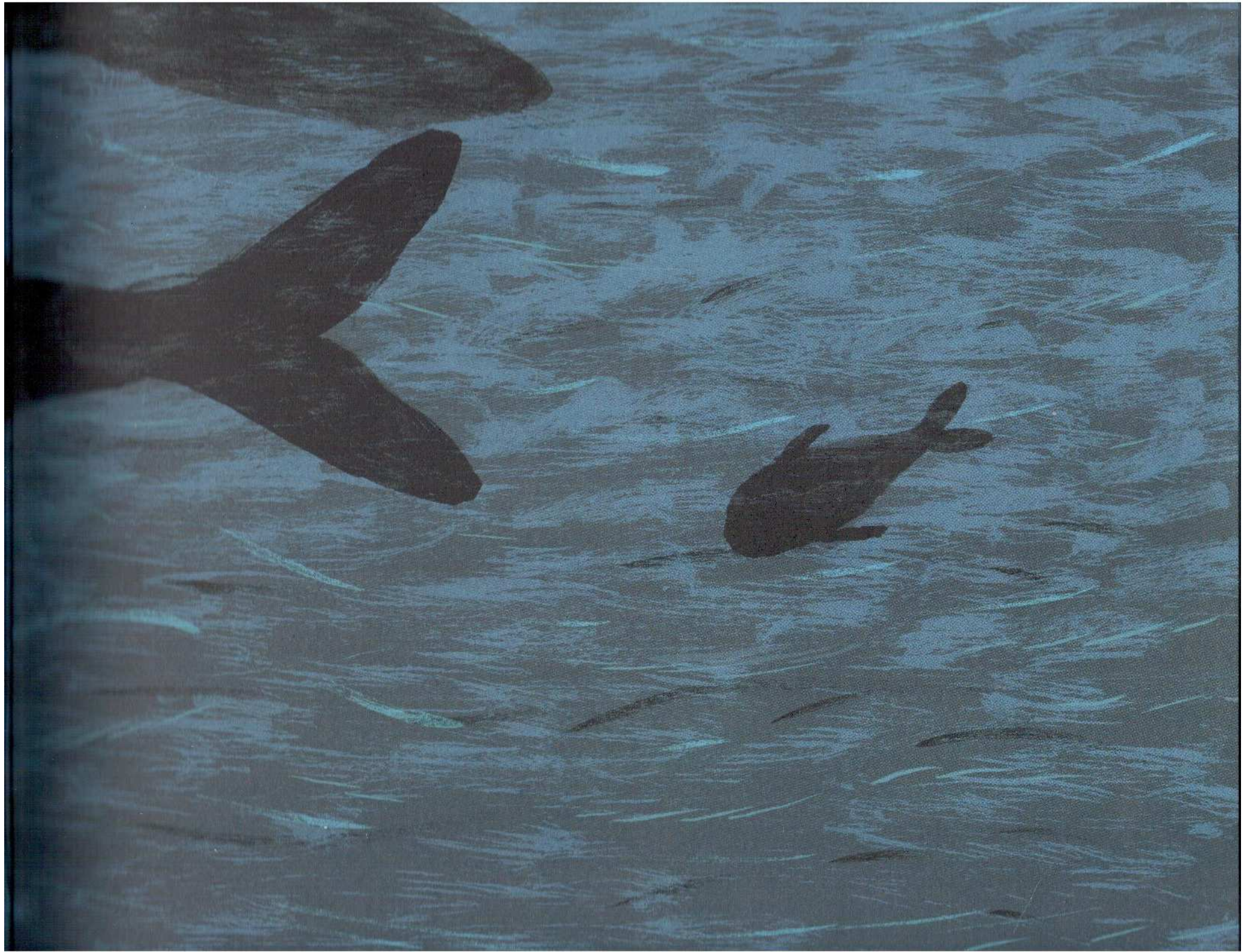


# LA BALLENA



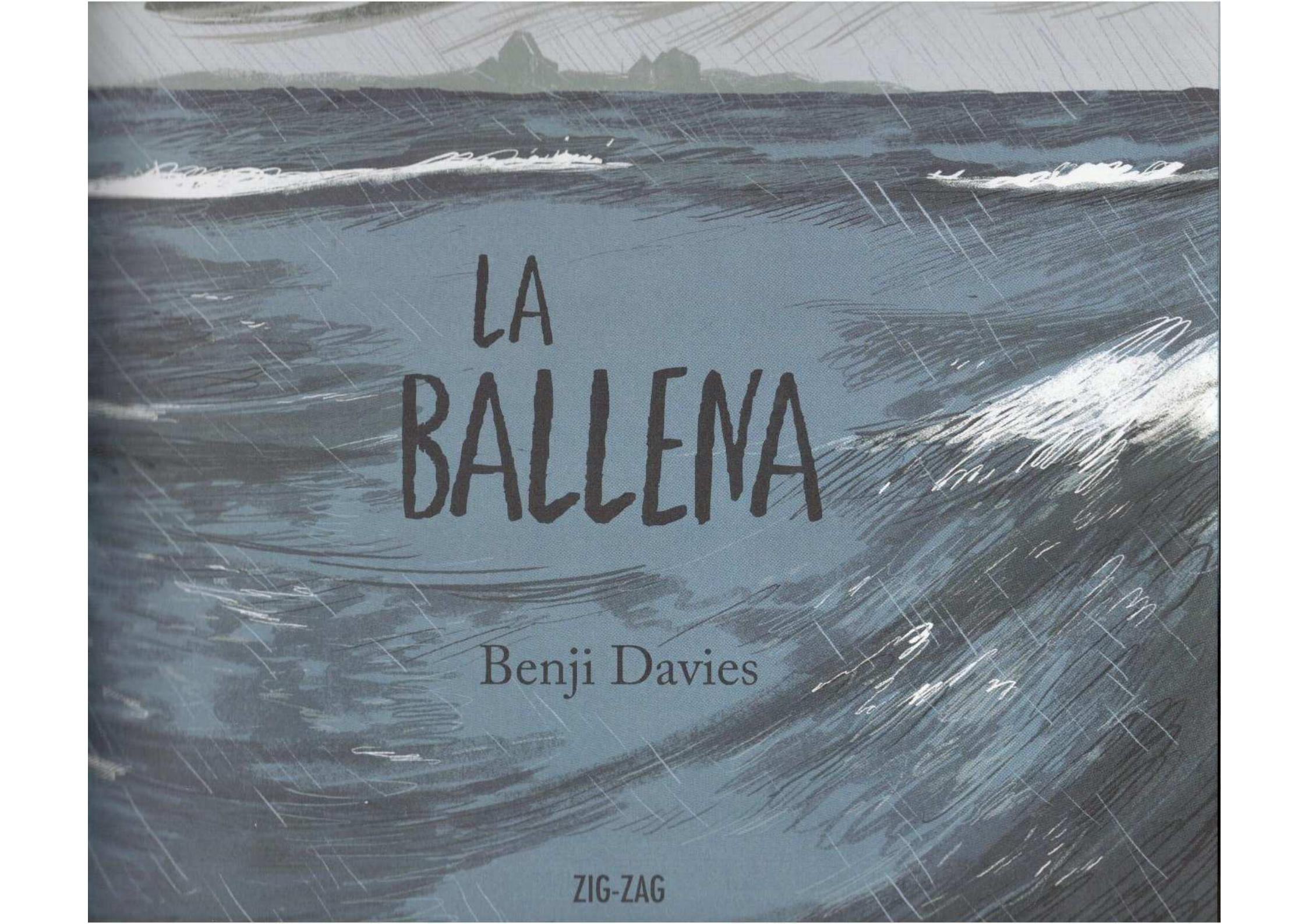
B...D...







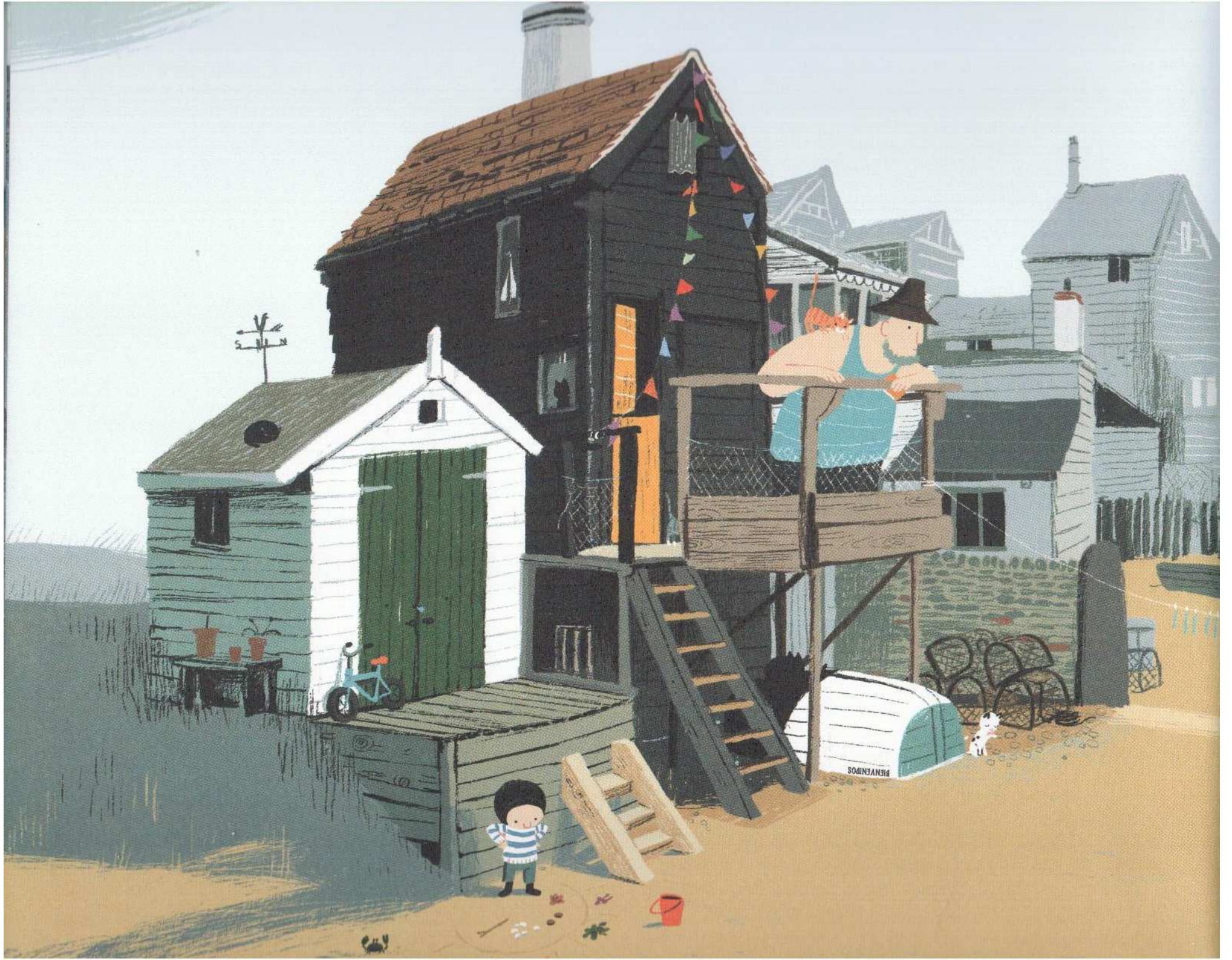
Text and illustrations Copyright © Benji Davies 2013  
First published in Great Britain in 2013  
by Simon & Schuster UK Ltd.  
1st Floor, 222 Gray's Inn Road, London, WC1X 8HE  
A CBS Company  
Título original: The Storm Whale  
© De la traducción: Editorial Zig-Zag, 2013.  
Traducido por A. Schmidt y C. Domínguez.  
© De esta edición: Empresa Editora Zig-Zag, S.A.  
Los Conquistadores 1700, Piso 10, Providencia, Santiago de Chile.  
[www.zigzag.cl](http://www.zigzag.cl) | [contacto@zigzag.cl](mailto:contacto@zigzag.cl)  
ISBN: 978-956-13-2580-0  
Primera edición, 2013. Tercera reimpresión, 2016.  
Se prohíbe la reproducción parcial o total de esta obra por



# LA BALLENA

Benji Davies

ZIG-ZAG



Noé vivía con su papá y seis gatos a orillas del mar.







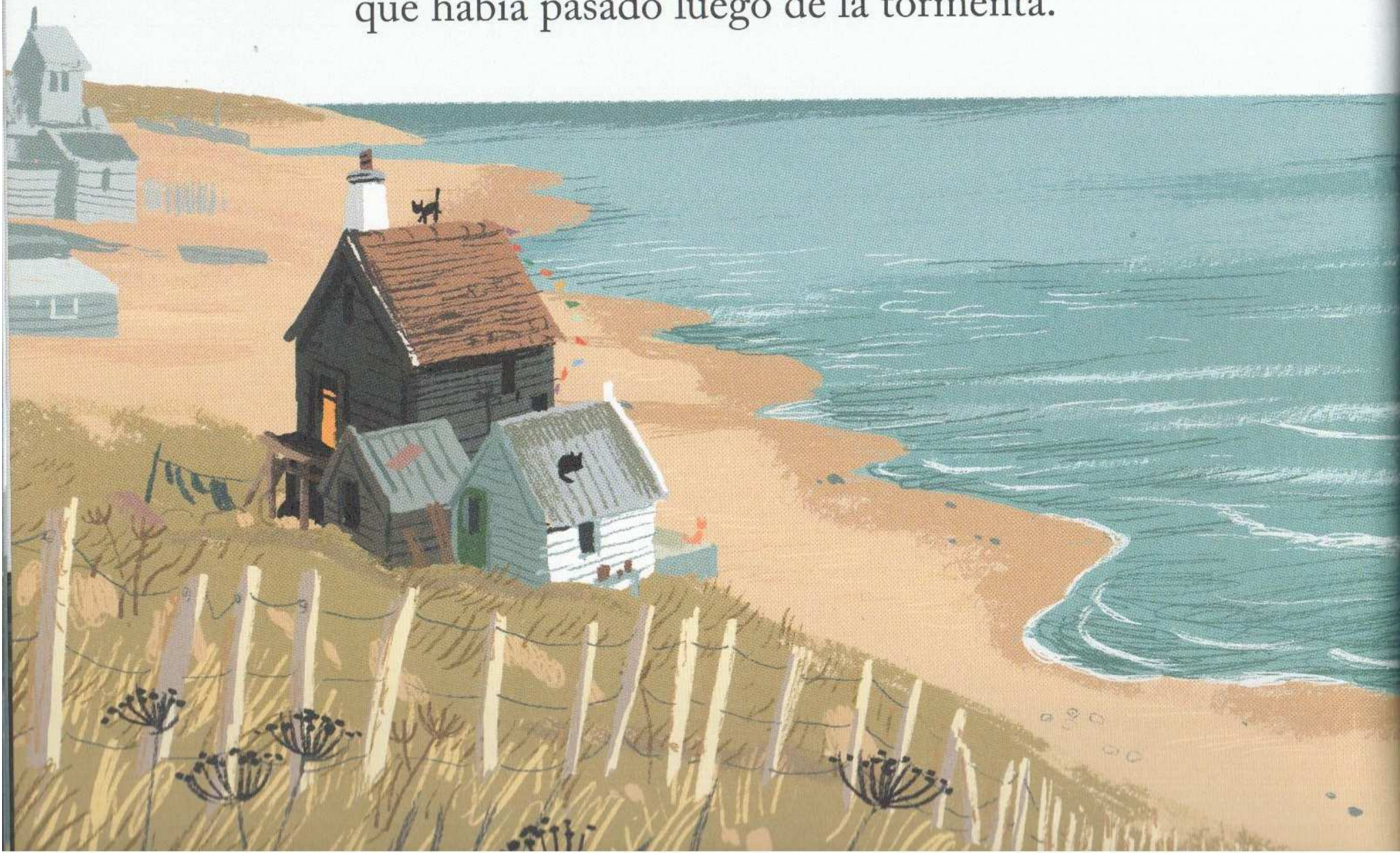
Todos los días el papa de Noe se levantaba al alba y salía en su bote de pesca a trabajar.

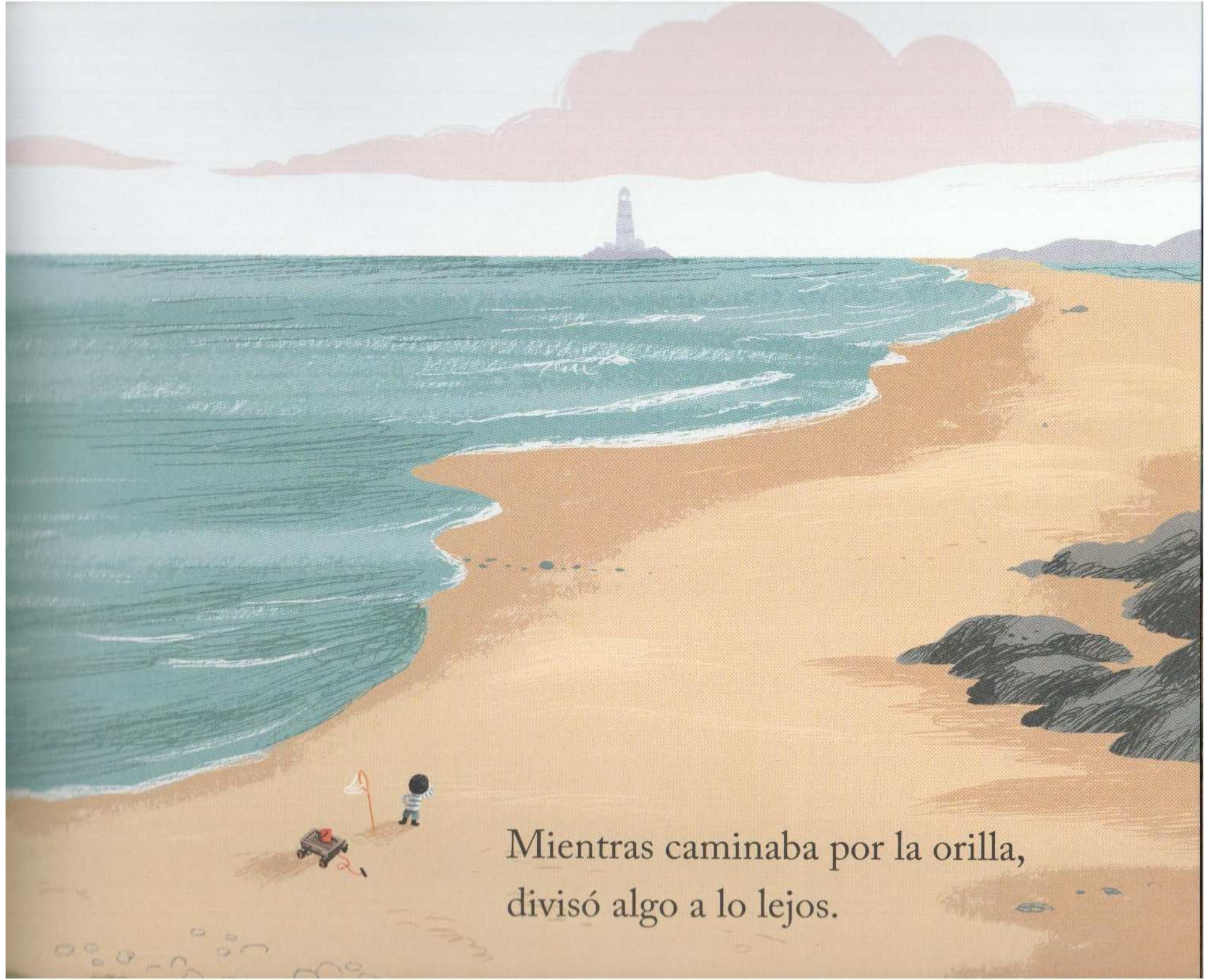


No volvería a casa hasta que se hiciera de noche.

Una noche, una furiosa tormenta remeció la casa.

En la mañana, Noé fue a la playa para ver  
qué había pasado luego de la tormenta.





Mientras caminaba por la orilla,  
divisó algo a lo lejos.

A medida que se acercaba, Noé no podía creer lo que veía.





Una pequeña ballena había sido arrojada a la arena.

Noé se preguntó qué podía hacer.



Sabía que para una ballena no era bueno estar fuera del agua.



“Tengo que actuar rápido”, pensó.







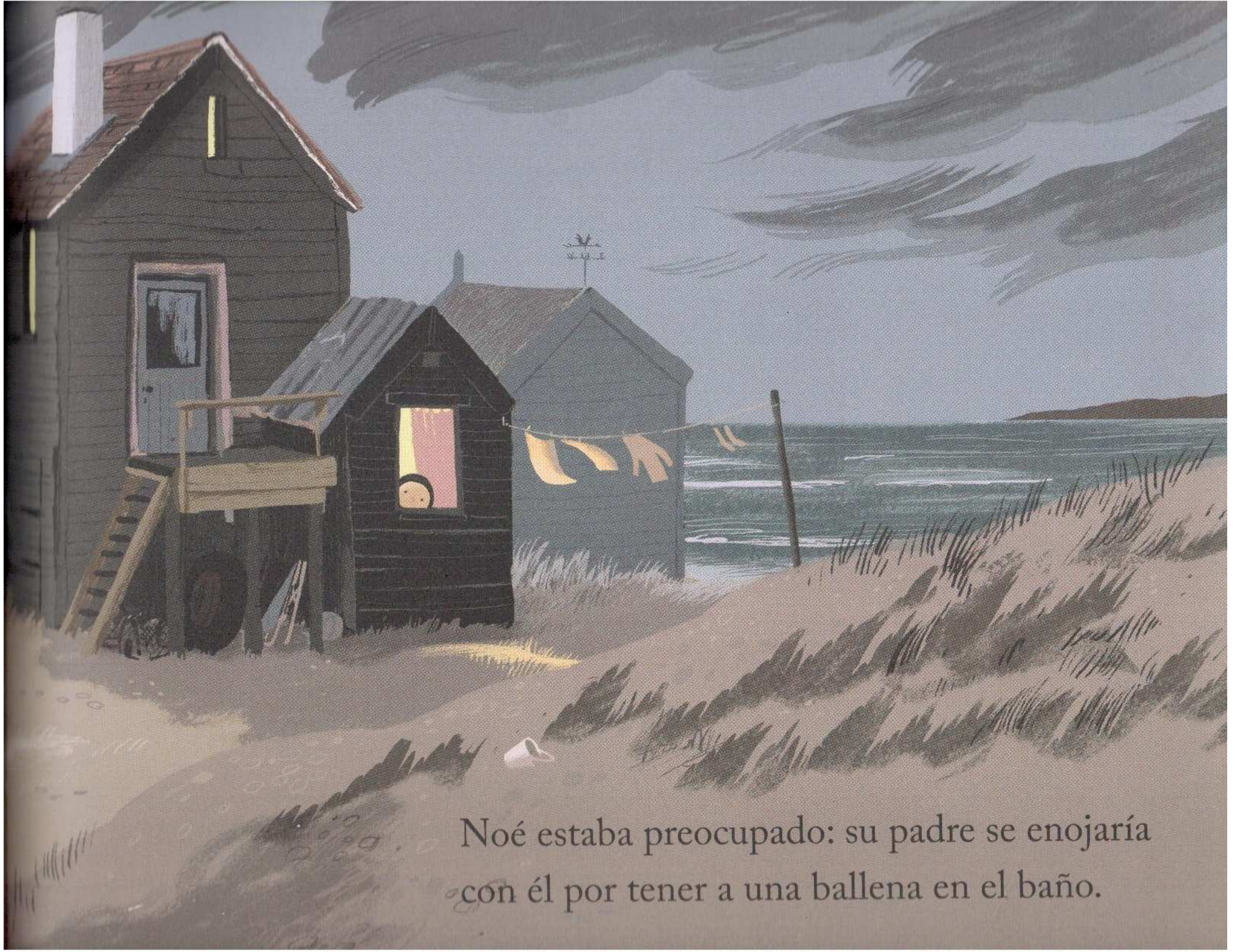
Noé hizo todo lo que pudo para que la ballena se sintiera como en casa.



Le contó historias sobre la vida en la isla.  
La ballena era muy buena para oír cuentos.

La noche se dibujaba en el cielo  
y comenzaba a oscurecer.





Noé estaba preocupado: su padre se enojaría con él por tener a una ballena en el baño.

Noé logró mantener el secreto durante toda la noche.



Incluso se las arregló para llevarle la cena a la ballena.





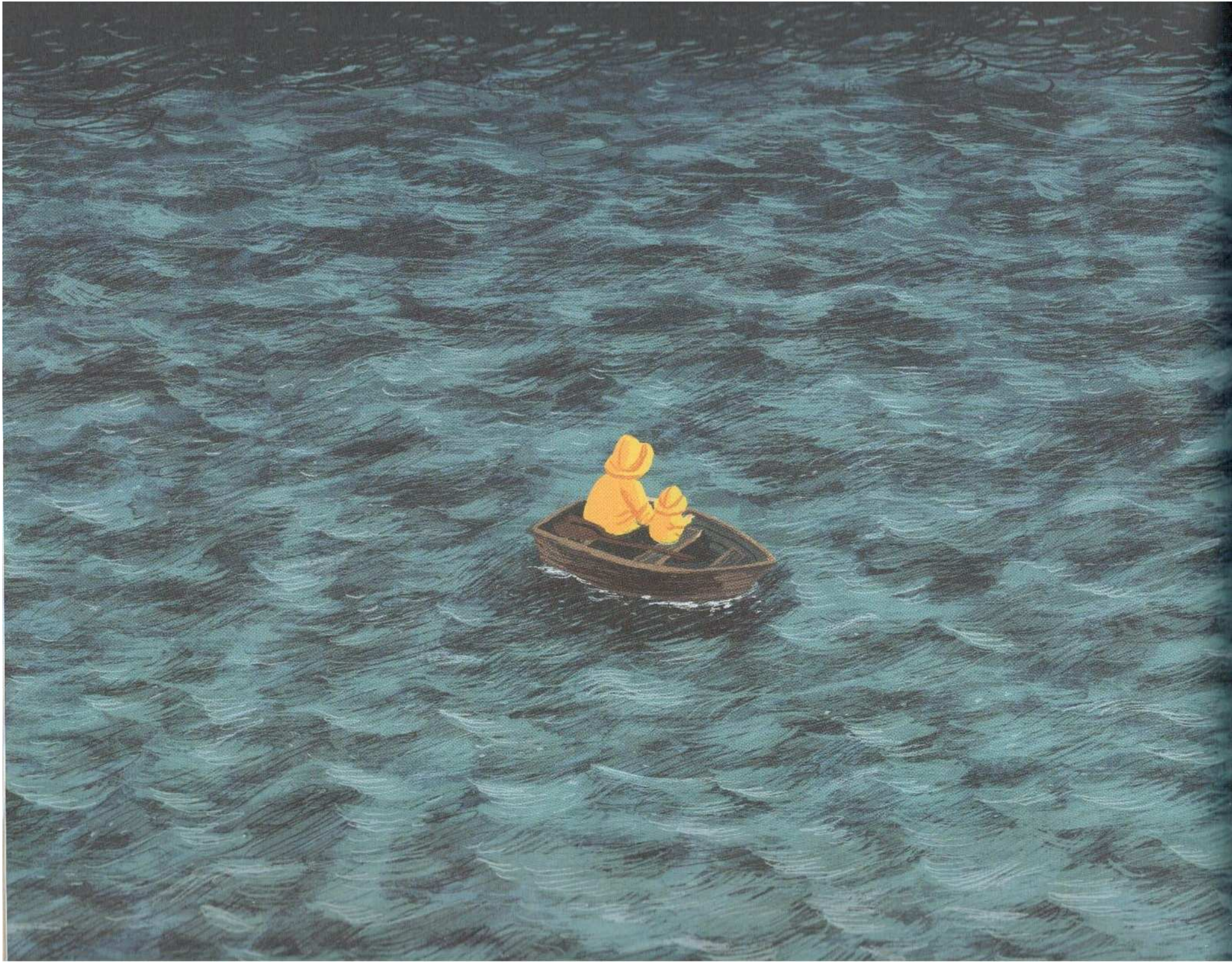
Sin embargo, sabía que  
esto no duraría mucho.

El papá de Noé no estaba enojado.  
Vivía tan ocupado que no se había dado  
cuenta de que su hijo se sentía solo.




Pero le dijo que debían llevar a la ballena  
de vuelta al mar, donde pertenecía.







A painting of a vast, textured ocean in shades of teal and blue. In the center, a dark whale's tail is visible, breaking the surface of the water. The brushstrokes are visible throughout the scene, giving it a sense of movement and depth.

Noé sabía que eso era lo correcto...  
pero le era muy difícil decirle adiós.

Se alegró de que su papá estuviera a su lado.



A menudo Noé se pregunta si volverá a ver a la ballena.

Espera que algún día, pronto...



... vuelva a encontrarse con su amiga.





Esta es la historia de un niño solitario,  
una ballena varada en la playa y una amistad  
que les cambiará la vida para siempre.

